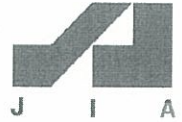




**THE ATTACHMENT OF  
MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
THE ASSOCIATION OF SIAMESE ARCHITECTS  
UNDER ROYAL PATRONAGE  
AND  
THE JAPAN INSTITUTE OF ARCHITECTS**



**The Attachment of M.O.U** , signed in Yokohama on November 29 2012

This Attachment is to state the additional agreements between ASA and JIA, for 1 years period (2013-2014).

Both ASA and JIA agree to those stated issues subjected to be changed upon their will.

1. The Association of Siamese Architects (ASA) and The Japan Institute of Architects (JIA) will initiate the Exchange Program for Architects.
2. The term of the exchange period is one year in principle with the possibility of shorter terms of 6 months or 3 months depending on the situation.
3. This exchange program is expected to be commenced in April 2013.
4. ASA and JIA select exchangees with responsibilities.
5. ASA and JIA arrange host architectural firms with responsibilities.
6. The details of above items are discussed jointly with both ASA and JIA.

This Attachment may be amended by mutual written agreement.

This Attachment is made in English.

Smith Obayawat  
President  
The Association of Siamese Architects  
Under Royal Patronage  
Yokohama, November 29, 2012

Taro Ashihara  
President  
The Japan Institute of Architects  
Yokohama, November 29, 2012

1. The Association of Siamese Architects (ASA) and The Japan Institute of Architects (JIA) will initiate the Exchange Program for Architects.
2. The term of the exchange period is one year in principle with the possibility of shorter terms of 6 months or 3 months depending on the situation.
3. This exchange program is expected to be commenced in April 2013.
4. ASA and JIA select exchangees with responsibilities.
5. ASA and JIA arrange host architectural firms with responsibilities.
6. The details of above items are discussed jointly with both ASA and JIA.

1. ASA と JIA は、建築家交換プログラムに着手します。
2. 建築家交換期間は 1 年間を基本としますが、状況により 6 ヶ月、3 ヶ月間とすることもできます。
3. 建築家交換プログラムは 2013 年 4 月からのスタートを目指します。
4. ASA と JIA は、送り出す建築家を責任をもって選出します。
5. ASA と JIA は、受け入れる建築設計事務所を責任をもって用意します。
6. 以上の内容の詳細は、ASA と JIA の協議によって決定します。